

PROCÈS-VERBAL - PROTOKOLL

Commune **Port-Valais** Kanton **WALLIS** Datum **25 novembre 2018**
 Gemeinde **Port-Valais** Canton **VALAIS** Date

2. Vorlage : **Volksinitiative vom 12. August 2016 "Schweizer Recht statt fremde Richter (Selbstbestimmungsinitiative)"**
 2. Objet : **Initiative populaire du 12 août 2016 "Le droit suisse au lieu de juges étrangers (Initiative pour l'autodétermination)"**

Stimmberechtigte Electeurs inscrits		Eingelangte Stimmzettel Bulletins entres	Ausser Betracht fallende Stimmzettel Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		In Betracht fallende Stimmzettel Bulletins enrant en ligne de compte	ja oui	nein non
Total Total			Ieere blancs	ungultige nuls			
2277		956	11	5	940	358	582
		16					

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung,

Le Président :
Der präsidant :

Les Scrutateurs :
Die Stimmzähler :

à le
in den

* Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du procès-verbal par courriel (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).

!! ATTENTION : nouveau numéro de téléphone : 027 606 47 50 !!

* Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).

!! ACHTUNG : neue Telefonnummer : 027 606 47 80 !!

Le Secrétaire :
Der Schreiber :

PROCÈS-VERBAL - PROTOKOLL

Commune **Port-Valais** Kanton **WALLIS** Datum **25 novembre 2018**
 Gemeinde **Port-Valais** Canton **VALAIS** Date

1. Vorlage : **Volksinitiative vom 23. März 2016 "Für die Würde der Landwirtschaftlichen Nutztiere (Hornkuh-Initiative)"**
 1. Objet : **Initiative populaire du 23 mars 2016 "Pour la dignité des animaux de rente agricoles (Initiative pour les vaches à cornes)"**

Stimmberechtigte Electeurs inscrits		Eingelangte Stimmzettel Bulletins entres	Ausser Betracht fallende Stimmzettel Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		In Betracht fallende Stimmzettel Bulletins entrant en ligne de compte	ja oui	nein non
Total			Ieere blancs	ungultige nuls			
Total							
2277		952	37	5	910	442	468
			42				

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung,

Le Président :
Der präsidant :

Les Scrutateurs :
Die Stimmzähler :

à le
 in den

* Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du procès-verbal par courriel (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).

!! ATTENTION : nouveau numéro de téléphone : 027 606 47 50 !!

* Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).

!! ACHTUNG : neue Telefonnummer : 027 606 47 80 !!

Le Secrétaire :
Der Schreiber :

PROCÈS-VERBAL - PROTOKOLL

Commune **Port-Valais** Kanton **WALLIS** Datum **25 novembre 2018**
 Gemeinde Canton **VALAIS** Date

3. Vorlage : **Änderung vom 16. März 2018 des Bundesgesetzes über den Allgemeinen Teil des Sozialversicherungsrechts (ATSG) (Gesetzliche Grundlage für die Überwachung von Versicherten)**

3. Objet : **Modification du 16 mars 2018 de la loi fédérale sur la partie générale du droit des assurances sociales (LPGA) (Base légale pour la surveillance des assurés)**

Stimmberechtigte Electeurs inscrits		Eingelangte Stimmzettel Bulletins entres	Ausser Betracht fallende Stimmzettel Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		In Betracht fallende Stimmzettel Bulletins entrant en ligne de compte	ja oui	nein non
Total Total			Ieere blancs	ungultige nuls			
2277		953	17	5	931	530	401
			22				

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung,

Le Président :
Der präsidant :

Les Scrutateurs :
Die Stimmzähler :

à le
 in den

* Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du procès-verbal par courriel (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).

!! ATTENTION : nouveau numéro de téléphone : 027 606 47 50 !!

* Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).

!! ACHTUNG : neue Telefonnummer : 027 606 47 80 !!

Le Secrétaire :
Der Schreiber :